



香港兒童合唱團西九龍新團址於 2014 年正式啟用，為了讓團員在更良好的設備及練習環境下學習，本團現誠意邀請你們一同參與「友樂牆」捐助計劃。新團址大堂設有一幅裝飾牆命名為「友樂牆」，以大量音符堆砌而成的「香兒」Logo，象徵著所有熱心人士對本團的支持。每塊音符上將刻有贊助人的中文或英文名字。名額有限，現接受家長訂購。

本團另有多項西九龍新團址設施及課室命名權贊助計劃，如有查詢，請致電與本團職員聯絡。

The West Kowloon Centre of The Hong Kong Children's Choir is officially in use in 2014. To improve our facilities and provide better learning environment for our members, we cordially invite you to make a donation for our decoration wall "Notes of Friends". The design of "Notes of Friends" is a collection of music notes placed together to form the HKCC logo. The music notes will be placed at a prominent location of the West Kowloon centre to honour all donors for their strong patronage to The Choir. Every music note will be engraved with the name of the donor in either English or Chinese. Chances are limited, make your reservation now!

We also provide naming of facilities at the West Kowloon Centre. To obtain more information, please feel free to contact us.

本團保留「友樂牆」的設計、刻印內容及擺放期之最終決定權。

HKCC reserves the right to make the final decision regarding the design, content and duration of display of the "Notes of Friends".

電話 Tel | 2715 6525

電郵 Email | info@hkccchoir.org

網址 Website | www.hkccchoir.org

地址 Address | 九龍大角咀洋松街 1 號 1 樓 1/F, 1 Larch Street, Tai Kok Tsui, Kowloon

「友樂牆」捐款確認書

Notes of Friends – Donation Confirmation

請以正楷填寫 Please complete the form in BLOCK LETTERS | 請在適當方格內加上“✓” Please tick where appropriate

本人 / 公司* 願意捐助 I / My company wish to make a donation of :

「Do」音符 Note (HK\$10,000 或以上)

「Re」音符 Note (HK\$7,500)

「Mi」音符 Note (HK\$5,000)

其他金額贊助 · 請註明 Others, please specify : HK\$ _____

音符尺寸約 : 「Do」音符 (300 X 240mm) · 「Re」音符 (200 X 150mm) · 「Mi」音符 (150 X 130mm) · 最終尺寸將因應「友樂牆」之設計而略有更改。
Approximate dimensions of the music notes: “Do” (300 X 240mm), “Re” (200 X 150mm), “Mi” (150 X 130mm). Actual size of the music notes may be subject to further changes.

* 如欲捐助多於一個音符 · 請填寫另一張捐款確認書 · 一併寄回本團。

For donation of more than one music note, please complete a separate donation form.

贊助/捐款人資料 Details of Sponsor/Donor

姓名 Name _____ (先生 Mr / 太太 Mrs / 女士 Ms)

收據適用之名稱 Name to be printed on receipt (如跟上不同 if applicable) _____

電話 Contact No. _____ 傳真 Fax _____

電郵 Email _____

地址 Address _____

擬刻印姓名 Name to be engraved* :

英文 English							
中文 Chinese							

* 中文上限 12 字元 (每行 6 字元) · 英文上限 16 字元 (每行 8 字元)

Maximum number of words: 12 words for Chinese (6 words per line), 16 characters for English (8 characters per line)

支票捐款 Payment by Cheque

贊助金額 「Do」音符 Note (HK\$10,000)

「Re」音符 Note (HK\$7,500)

Sponsor Amount 「Mi」音符 Note (HK\$5,000)

其他 Others (HK\$ _____)

銀行名稱 Bank Name _____ 支票號碼 Cheque No. _____

贊助/捐款人簽署 Sponsor/Donor's Signature

贊助人簽署 Signature _____ 日期 Date _____

請把捐款確認書連同劃線支票抬頭「香港兒童合唱團」· 郵寄或親臨九龍大角咀洋松街 1 號 1 樓遞交。(郵寄信封面請註明「贊助「香兒」友樂牆」)

Please send the completed form along with a crossed cheque payable to “The Hong Kong Children’s Choir” to 1/F, 1 Larch Street, Tai Kok Tsui, Kowloon. (Please indicate “Sponsorship for HKCC Notes of Friends” on the envelope)

本人欲索取更多有關贊助計劃的資料 I would like to obtain more information about the sponsorship campaign.

多謝支持香港兒童合唱團！

Thank you for supporting HKCC!

由本團填寫 For Official Use

收到日期 _____

經手人姓名 _____

聯絡電話 _____

收據號碼 _____

寄發日期 _____